



**Castellari**

# FENIX V2

**RÂTEAU ÉLECTRIQUE**

**MANUEL D'UTILISATION ET  
ENTRETIEN**

## INDICE

Le manuel linguistique est disponible sur le site  
[www.castellarisrl.com](http://www.castellarisrl.com) Use and maintenance manual:  
[www.castellarisrl.com](http://www.castellarisrl.com)  
 Manuale de uso y mantenimiento: [www.castellarisrl.com](http://www.castellarisrl.com)  
 MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN:  
[www.castellarisrl.com](http://www.castellarisrl.com)



## DESCRIPTION DES CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DE LA MACHINE

<b>1.2 Sujets visés par le manuel .....</b>	<b>5</b>
<b>1.3 Utilisations prévues et imprévues de la machine.....</b>	<b>5</b>
<b>1.4 Protections et dispositifs de sécurité .....</b>	<b>5</b>
<b>1.5 Risques liés à l'utilisation de la machine .....</b>	<b>6</b>
1.5.1 Risque de bruit.....	6
1.5.2 Risque de vibrations .....	6
<b>1.6 Composants Fenix L-C V2.....</b>	<b>6</b>
<b>2. SÉCURITÉ ET PRÉVENTION.....</b>	<b>10</b>
<b>2.1. Signaux de sécurité (pictogrammes).....</b>	<b>10</b>
<b>2.2. Sécurité d'utilisation et d'entretien.....</b>	<b>11</b>
2.2.1. Sécurité d'utilisation.....	11
2.2.2. Sécurité dans l'entretien .....	11
<b>2.3. Écologie et pollution.....</b>	<b>12</b>
2.3.1 Gestion des déchets .....	12
2.3.2. Information des utilisateurs .....	12
<b>3. UTILISATION .....</b>	<b>13</b>
<b>3.1 Mouvement et transport.....</b>	<b>13</b>
<b>3.2 Avant utilisation .....</b>	<b>13</b>
<b>3.3 Raccordement .....</b>	<b>13</b>
<b>3.4 Utilisation de la machine.....</b>	<b>13</b>
<b>4 ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....</b>	<b>14</b>
<b>4.1 Entretien ordinaire.....</b>	<b>14</b>
<b>4.2 Montage et démontage du peigne.....</b>	<b>14</b>
<b>4.3 Mise au repos .....</b>	<b>14</b>
<b>4.4 Élimination de la machine .....</b>	<b>15</b>
<b>4.6 Pièces de rechange.....</b>	<b>15</b>
<b>5 CONDITIONS DE GARANTIE .....</b>	<b>15</b>
<b>5.1 Exclusion de la garantie.....</b>	<b>15</b>
<b>6 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ .....</b>	<b>15</b>

## **DESCRIPTION DES CARACTERISTIQUES GENERALES DE LA MACHINE**

### **1.1 Objet du manuel**

Ce manuel rassemble les instructions nécessaires pour une utilisation correcte et sûre du râteau électrique collecter les olives « Fenix L-C V2 », ci-après également défini comme « machine », fabriqué par Castellari S.r.l., d'Imola (BO).

Avant d'utiliser la machine, il est important de lire et de suivre attentivement les instructions indiquées dans ce manuel car le respect des indications données, ainsi qu'un entretien approprié, dépend du bon fonctionnement et de la durabilité de la machine elle-même.

NB : Ce manuel fait partie intégrante de la machine, il doit toujours l'accompagner dans tout mouvement ou revente. Il est recommandé de le conserver dans un endroit sûr dont tous les utilisateurs possibles doivent être informés.

#### **Identification de la machine**

La machine est équipée d'une plaque d'identification sur laquelle sont données les données suivantes:

Nom du fabricant et adresse complète;

Nom du produit;

Indication de l'EPI à utiliser;

Indication de danger.

Le marquage « CE » et l'année de production sont imprimés directement sur l'outil.

#### **Description de la machine et données techniques**

Fenix V2 est une machine conçue pour rendre la récolte des olives de plus en plus facile dans le respect total de la plante. La forme et le mouvement des dents du râteau sont en fait de manière à prévenir les contraintes mécaniques violentes qui pourraient endommager la plante.

La chute des fruits se produit par la légère secousse causée par le mouvement du peigne. Le groupe de motorisation avec les réducteurs est positionné au bas de la machine.

La tête d'opération est située à l'extrémité d'une tige télescopique extensible qui permet à la tête avec le peigne d'atteindre le feuillage des arbres sur lesquels recueillir les fruits.

La tige de manœuvre télescopique est équipée d'un système de verrouillage rapide pour un réglage facile et rapide de la longueur de travail appropriée.

La machine est équipée d'un câble d'extension de 15 mètres aux extrémités duquel deux pinces sont fixées pour la connexion à la batterie d'alimentation.

**DONNÉES TECHNIQUES :**

Alimentation électrique, courant continu

Tension 12 Volts

Length 1.8 – 2.3 m 2.3 – 3.3 m

Weight 2.44 kg

Longueur du câble d'alimentation 15 m

Tours de fréquence 1100/min.

Puissance du moteur 80 Watts

Batterie recommandée 60-80 Ah en fonction de l'utilisation

## 1.2 Sujets visés par le manuel

Ce manuel constitue le guide indispensable pour tous les utilisateurs qui, à divers titres, peuvent utiliser ou s'occuper de la machine dans l'accomplissement de différentes tâches. Voici les profils professionnels possibles:

### Utilisateur:

Personne, organisme ou société qui achète ou loue la machine et a l'intention de l'utiliser pour des usages conçus à cet effet. C'est la responsabilité de la machine et de la formation de ceux qui y travaillent.

### Opérateur:

Personne formée à l'utilisation de la machine.

Il est capable de conduire la machine à travers l'utilisation des commandes disposées sur le bouton, il ne peut intervenir que pour effectuer des réglages simples. Il n'est pas autorisé à effectuer des entretiens sur l'installation électrique ou mécanique de la machine.

### Entretien mécanique:

Technicien spécialisé capable d'intervenir sur les organes mécaniques et les transmissions pour effectuer tous les entretiens et réparations nécessaires. Il n'est pas autorisé à effectuer des entretiens électriques sur la machine.

### Entretien électrique:

Technicien spécialisé capable d'opérer en présence de tension à l'intérieur de tableaux électriques ou de boîtes de dérivation. Il n'est pas autorisé à effectuer des entretiens sur les pièces mécaniques.

## 1.3 Utilisations prévues et imprévues de la machine

La machine est destinée à être utilisée exclusivement pour la récolte des olives par vibration.

Elle est destinée à un usage professionnel. Les opérateurs doivent avoir fait leurs preuves et être capables de lire et de comprendre ce qui est indiqué dans ce manuel. La machine devra être utilisée en tenant compte des normes en vigueur en matière de prévention des accidents, des conditions d'utilisation et des caractéristiques de la machine.

**DANGER:** 

**Veillez à ne pas utiliser la machine dans des environnements explosifs!**

## 1.4 Protections et dispositifs de sécurité

La machine est équipée de dispositifs de sécurité permettant de protéger l'opérateur de toutes les parties mobiles de celle-ci.

Carter de protection: dispositif fixe qui empêche le contact direct avec des organes en mouvement ou des parties dangereuses de la machine. La protection n'est amovible qu'à l'aide d'instruments appropriés.

Lorsque la machine est en marche, le carter de protection doit être correctement monté.

Dispositif de coupure de courant: permet l'interruption immédiate de toutes les fonctions de la machine en cas d'anomalie de celle-ci.

L'intervention de cette protection implique l'arrêt d'urgence de la machine. Pour qu'elle puisse être réactivée, il faut restaurer l'appareil qui a provoqué l'arrêt (fusible).

## 1.5 Risques liés à l'utilisation de la machine

### 1.5.1 Risque de bruit

Le niveau sonore a été détecté en mesurant l'émission par machine à moteur conformément à la norme UNI EN ISO 11201 : 2010. Les valeurs suivantes ont été recueillies:



- Pression acoustique moyenne LpA (A) dB 76,49

Les valeurs constatées concluent que le fonctionnement de la machine entraîne un niveau élevé de bruit.



Lors de l'utilisation de la machine, il est donc obligatoire que les opérateurs utilisent des otoprotecteurs tels que des écouteurs ou des bouchons d'oreilles, afin d'éviter que l'appareil auditif ne soit endommagé au fil du temps.

### 1.5.2 Risque de vibrations

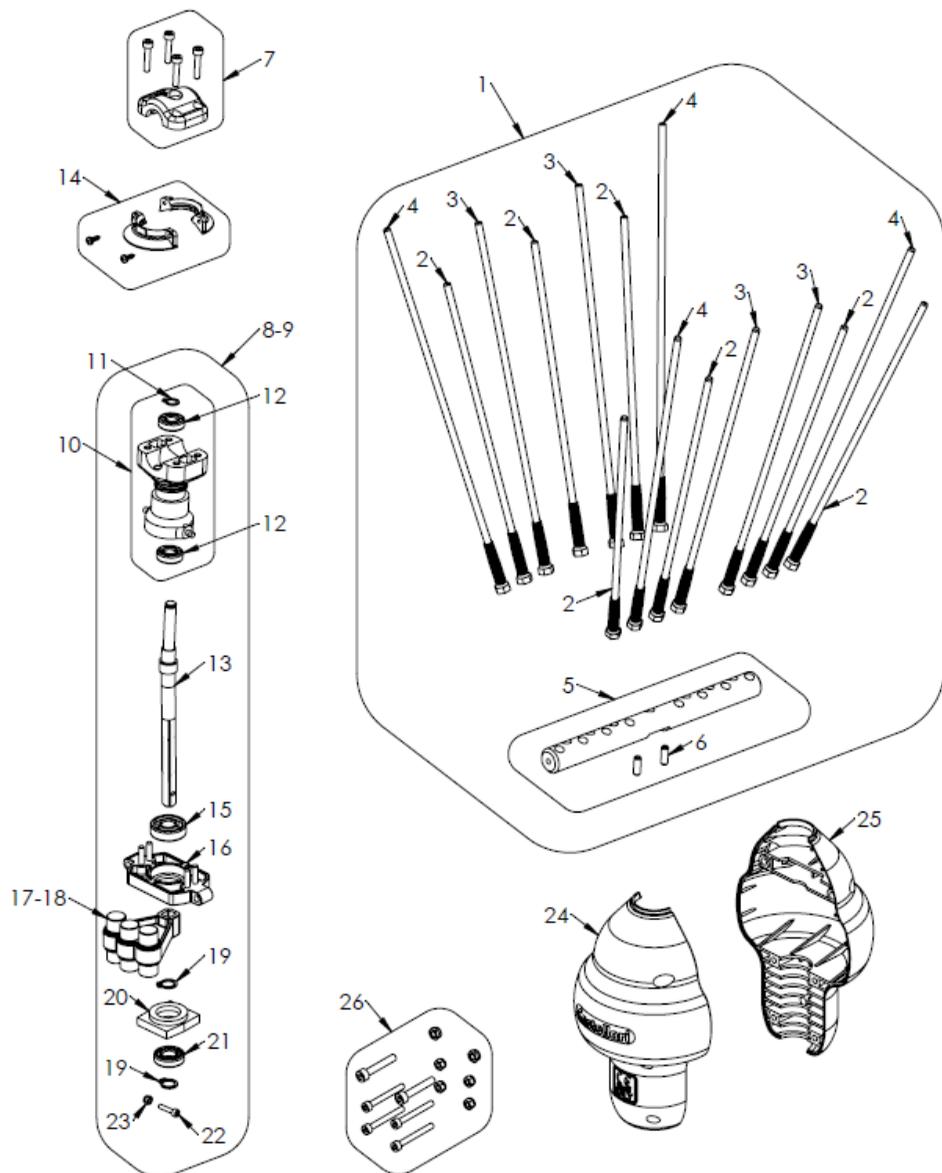
Le niveau de vibrations a été mesuré à l'aide d'une machine à moteur conformément à la norme UNI EN ISO 5349-2 : 2015 pour l'évaluation des vibrations transmises au système MANO-BRACCIO.

La valeur suivante a été recueillie:

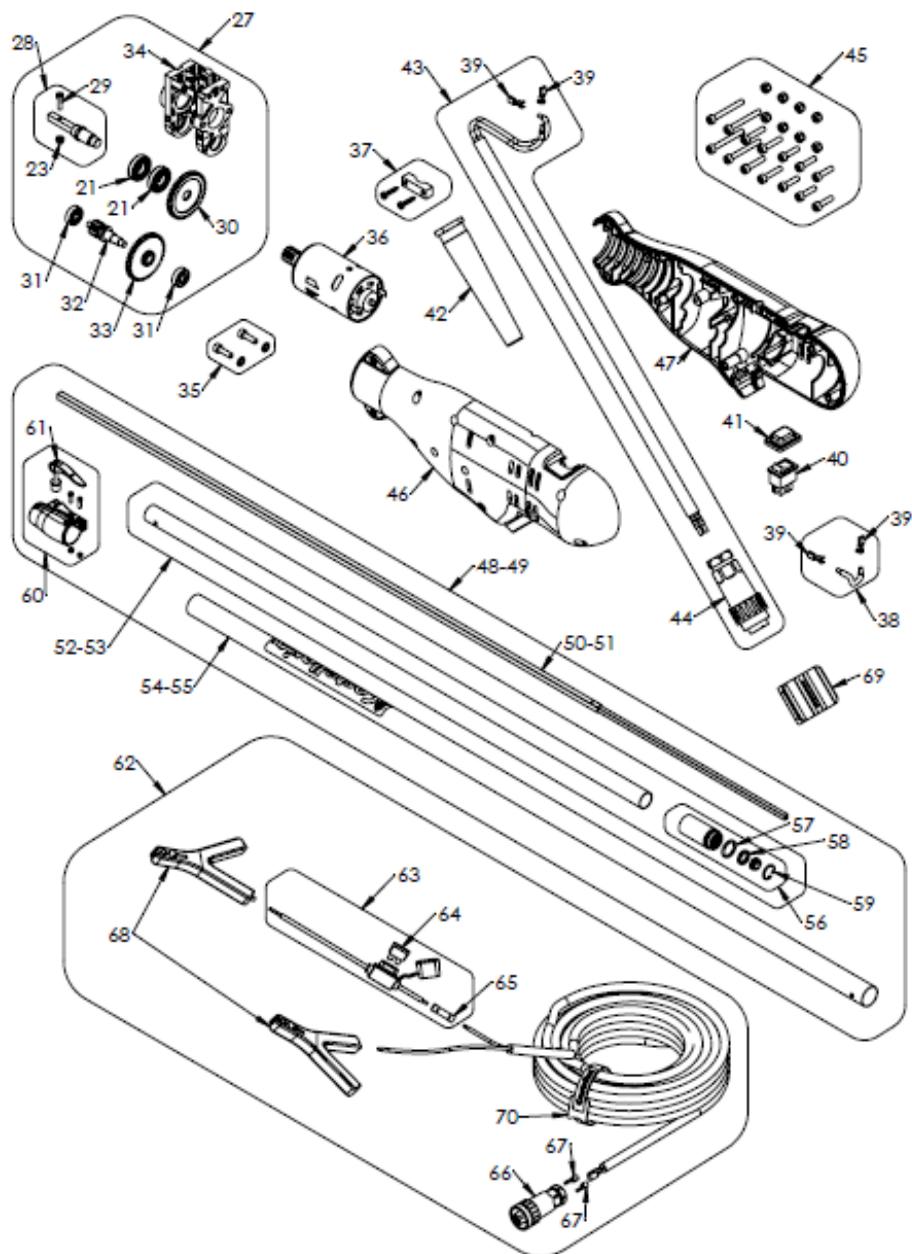
Niveau de vibration main-bras: 13,10 m/s<sup>2</sup> compte tenu d'un temps d'utilisation moyen de 15 minutes sur une journée de travail de 8 heures.

Il est recommandé d'évaluer, conformément aux lois locales, l'utilisation éventuelle de DPI pour utiliser l'outil en combinaison avec des DPI appropriés.





FENIX L/C V2			
Pos.	ENSEMBLE DE CODE	DESCRIPTION ENSEMBLE	emballer
1	FX100310	ENSEMBLE PETTINE FENIX	1
2	FX100320	ASTINA CARBON FENIX COURT	1
3	FX100321	ASTINA CARBON FENIX MOYENNE	1
4	FX100322	ASTINA CARBON FENIX LONG	1
5	FX100135	ENSEMBLE SUPPORT ASTINE PETTINE FENIX	1
6	FX100306	PLUG ÉLASTIQUE 5X14	1
7	TO700230	SET DE VERROUILLAGE PETTINI	1
8	FX100330	SET TÊTE FENIX COURT	1
9	FX100340	SET TÊTE FENIX LONG	1
10	TO800209	ENSEMBLE DE ROTOR	1
11	SGR8	SEEGER Ø8	1
12	TO700130	ROULEMENT 698ZZ	1
13	FX100210	ARBRE DE TRANSMISSION	1
14	TO700265	ENSEMBLE DE PROTECTION PARE-POUSSIÈRE	1
15	TO700175	CUSCINETTO 6000-2Z	1
16	FX100200	PLAQUE AVEC ÉPINES	1
17	FX100220	CONTREPOIDS FENIX COURT	1
18	FX100222	CONTREPOIDS FENIX LONG	1
19	TO700110	SEEGER Ø10	1
20	FX100205	SUPPORT DE ROULEMENT INFÉRIEUR	1
21	TO700135	ROULEMENT 6900-2Z	1
22	VTCE 3X14	VITE TCEI M3X14	1
23	DADO AM3	ÉCROU AUTOBLOQUANT M3	1
24	FX100100	CARTER GAUCHE	1
25	FX100110	CARTER DROITIER	1
26	FX100115	SET VITI CARTER FENIX	1



FENIX L/C V2 REV05 - 11/03/2021

21	TO700135	ROULEMENT 6900-2Z	1
23	DADO AM3	ÉCROU AUTOBLOQUANT M3	1
27	TO900200	ENSEMBLE DE CADRE COMPLET D'ENGRENAGES	1
28	TO800205	ENSEMBLE DE POTEAU DE TRANSMISSION	1
29	VTCE 3X12	VITE TCEI M3X12	1
30	TO800220	COURONNE CYLINDRIQUE DROITE	1
31	OE300130	ROULEMENT 625 ZZ	1
32	TO800225	PIGNON CYLINDRIQUE	1
33	TO800215	COURONNE CYLINDRIQUE GAUCHE	1
34	TO800210	CADRE DE POIGNÉE	1
35	OE300105	ENSEMBLE DE VIS MOTEUR	1
36	TO800200	ENSEMBLE MOTEUR	1
37	OE400110	SET BLOCA-CAVO	1
38	TO800202	CÂBLE AVEC 2 FASTON	1
39	OE600203	FASTON 4,8X0,5 FEMME DROITE	1
40	OE400115	COMMUTATEUR 12A	1
41	OE600200	COUVERCLE DE PROTECTION INTERRUPTEUR	1
42	OE400141	PASSACAVO	1
43	TO800300	Câble extérieur 0,50MT	1
44	OE600116	FRUIT SPINA	1
45	TO800130	ENSEMBLE DE VIS POIGNÉE	1
46	TO800101	CARTER GAUCHE POIGNÉE 2018	1
47	TO800106	CARTER RIGHT IMPUGNATURA 2018	1
48	ATK180	CETTE TÉLESCOPIQUE COMPLÈTE 1,8-2,4MT	1
49	ATK230	CETTE TÉLESCOPIQUE COMPLÈTE 2,3-3,3MT	1
50	TO900116C	ENSEMBLE DE DIFFUSION COURTE COMPLÈTE	1
51	TO900116	ENSEMBLE DE TRANSMISSION LONGUE COMPLÈTE	1
52	ATK180S	SET DE VENTE AUX ENCHÈRES COURTES 28	1
53	ATK230S	SET QUE LUNGA Ø28	1
54	TO900225	SET VENTE AUX ENCHÈRES COURTE CARBONE Ø35	1
55	TO900220	ENSEMBLE DE TIGE LONGUE CARBONE Ø35	1
56	TO900127	ENSEMBLE DE DOUILLE	1
57	OR4087	GARANTIE OR4087 21,82X3,53	1
58	TO900120	CUSCINETTO 6703-ZZ	1
59	TO700255	SEEGER Ø23	1
60	OE500100	SYSTÈME DE VERROUILLAGE DE JEU	1
61	OE500106	SET FERMETURE RAPIDE	1
62	OE800150	CÂBLE EXTÉRIEUR 15 MT AVEC FUSIBLE À LAME 32V	1
63	OE800151	SET PORTE-FUSIBLE 2015/2016 POUR CÂBLE 15 MT	1
64	TO800150	FUSIBLE À LAME 32V 15 A	1
65	TO800239	CAPCORDA CONNECTEUR DE TÊTE PRÉISOLÉ	1
66	OE600111	FRUIT PRIS	1
67	TO800241	CAPOCORDA PUNTALINO 4/6	1
68	OE800152	SET PINCES DE DÉMARRAGE	1
69	FX100325	ferrite	1
70	OE800153	BANDE EN FEUTRE	1

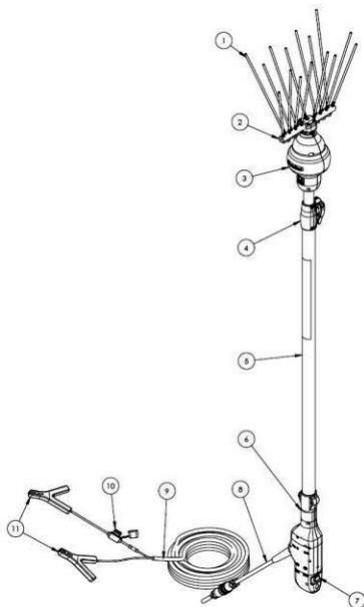
REV05-11/03/2021

## 1.7 Spécifier les composants

1. Râteau
2. Soutien peigne
3. Corps de transmission
4. Système de verrouillage
5. Tige télescopique
6. Corps moteur
7. Commutateur
8. Câble avec connecteur (0,50 m)
9. Câble avec connecteur (15 m)
10. Porte-fusible
11. Pincettes à crocodile pour batterie (12 V)

Tige télescopique courte de 1,8 à 2,4m.

Tige télescopique longue de 2,3 à 3,3 m.



## 2. SÉCURITÉ ET PRÉVENTION

Il est très important de lire attentivement ce manuel afin de minimiser les risques liés à une utilisation imprégnée ou incorrecte de la machine du manuel.

L'utilisateur doit informer l'opérateur des risques liés à l'utilisation de la machine, des dispositifs de sécurité et des règles générales de lutte contre les accidents prévues par les directives et la législation du pays d'utilisation de la machine.

### 2.1. Signaux de sécurité (pictogrammes)

Les situations dangereuses liées à l'utilisation de la machine sont indiquées dans le manuel par l'utilisation du symbole suivant:



Le même symbole est utilisé sur la machine pour mettre en évidence les risques résiduels potentiels qui, malgré l'adoption de toutes les normes de sécurité possibles dans la construction de la machine, n'ont pas pu être complètement éliminés pour certaines conditions d'utilisation.

**N.B.:** Il est important de garder les signaux présents sur la machine toujours propres, donc bien visibles afin de permettre aux utilisateurs d'identifier rapidement les situations de risque possibles pendant l'utilisation.

Le personnel s'engage à:

- utiliser toujours les moyens de protection individuels prévus par la législation et suivre ce qui est indiqué dans le présent manuel,
- respecter toutes les indications de danger et de prudence indiquées sur la machine,
- ne pas effectuer de sa propre initiative des opérations ou des interventions sur la machine qui ne relèvent pas de leur compétence,
- signaler à son supérieur tout problème ou situation dangereux qui survient.
- La machine ne doit être utilisée que pour l'usage pour lequel elle a été conçue.
- La machine ne doit pas fonctionner avec les protections démontées: les barrières de sécurité et les carters ne doivent pas être enlevés ou débranchés.



**NB:** Évitez de porter des vêtements amples et flottants car ils pourraient s'emmêler dans les pièces mobiles de la machine. Il est important d'utiliser des vêtements appropriés. L'opérateur ne doit pas porter de ciseaux ou d'outils pointus dans ses poches. Il est rappelé l'interdiction de transit et d'arrêt à portée de la machine en dehors de l'opérateur.

## 2.2. Sécurité d'utilisation et d'entretien

### 2.2.1. Sécurité d'utilisation

- Avant de mettre la machine en marche, assurez-vous de l'intégrité parfaite de toutes les sécurités.
- La zone dans laquelle la machine est utilisée doit être considérée comme une « zone dangereuse », c'est-à-dire une zone à proximité de laquelle la présence d'une personne exposée présente un risque pour la santé et la sécurité de cette personne. Cela vaut en particulier en cas de présence de personnes non formées à l'utilisation de la machine.
- La zone entourant la zone de fonctionnement de la machine doit toujours être nettoyée et dégagée de tout obstacle. Assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes ou d'animaux dans la zone d'utilisation de la machine
- Lorsqu'une personne est « exposée » ou se trouve dans une « zone dangereuse », l'opérateur doit immédiatement intervenir en arrêtant la machine et éventuellement en la retirant.
- Pendant le fonctionnement de la machine, l'opérateur doit maintenir une position permettant le contrôle complet de la machine de manière à pouvoir intervenir à tout moment et en cas d'éventualité.
- Avant d'abandonner le contrôle de la machine, assurez-vous toujours que l'alimentation est débranchée.
- Vérifier périodiquement l'intégrité de la machine dans son ensemble, y compris les dispositifs de protection.

### 2.2.2. Sécurité dans l'entretien

- Avant toute opération d'entretien sur la machine, assurez-vous que l'alimentation est débranchée.
- Les opérations de maintenance doivent toujours être effectuées par du personnel qualifié pour ces fonctions spécifiques.

- A la fin des opérations d'entretien et de réparation, avant de redémarrer la machine, le responsable technique doit s'assurer que les travaux sont terminés, que les sécurités sont rétablies et que les protections ont été remontées.

Lors des opérations d'entretien ou de réparation, l'utilisation de vêtements de protection appropriés tels que:



Gants



Chaplée



Auteur de protection



Chaussures antidérapantes et anti-écrasement

Les réglages, à sécurité désinsérée ou sans carter, doivent être effectués par un seul opérateur; pendant ces opérations, l'accès à la machine est interdit aux non-travailleurs. Éviter les dépôts de poussière sur la machine, en particulier sur le moteur électrique et les filtres d'aspiration.



**NB:** Ne pas diriger les jets d'eau contre la machine (par ex. pour le nettoyage), ils pourraient générer un court-circuit!

## 2.3. Écologie et pollution

### 2.3.1 Gestion des déchets

L'utilisation et l'entretien de la machine génèrent des déchets qui doivent être éliminés dans le respect des lois en vigueur dans le pays où la machine est utilisée. L'utilisateur de la machine est tenu de respecter les recommandations éventuelles des fabricants concernant l'utilisation des produits pour le fonctionnement normal, le nettoyage et l'entretien de la machine.

Les déchets spéciaux éventuels doivent être éliminés en s'adressant à des entreprises spécialisées et autorisées à cet effet. Veiller à ce que le déchet soit éliminé correctement en dès la demande de reçu d'élimination. En cas de démantèlement de la machine, voir paragraphe 4.5.

### 2.3.2. Information des utilisateurs



Le symbole de la benne à ordures barrée figurant sur l'équipement indique que le produit à la fin de sa vie utile doit être collecté séparément des autres déchets et ne peut être éliminé comme les déchets ménagers.

L'utilisateur qui devra/souhaite disposer de cet équipement pourra se référer à une personne autorisée à collecter et à récupérer cet équipement ou, alternativement, contacter le fabricant de l'équipement qui gère sa fin de vie et suivre le système qu'il indique pour permettre sa collecte séparée. En cas d'élimination dans un pays étranger, contacter l'autorité locale compétente.

Les utilisateurs professionnels devront se charger de convenir de l'activité d'élimination du produit en fin de vie. Voir également le site [www.registroaee.it](http://www.registroaee.it)

### 3. UTILISATION

#### 3.1 Mouvement et transport

La machine est facilement transportable sous forme emballée ou libre. Il est recommandé de faire attention aux lignes électriques aériennes lorsqu'elles sont transportées pour leur utilisation.

#### 3.2 Avant utilisation

Avant la mise en service de la machine, l'opérateur doit avoir lu et compris toutes les parties du présent manuel, et notamment ce qui est indiqué au chapitre 2 consacré à la sécurité.

Avant d'utiliser la machine pour la première fois:

- se familiariser avec les dispositifs de commande et leurs fonctions,
- vérifier que tous les composants de la machine soumis à l'usure ou à la détérioration **SONT EN** état intègre,
- vérifier que tous les systèmes de sécurité sont intègres et que les carters fixes sont en position correcte.

#### 3.3 Raccordement

La machine doit être raccordée exclusivement à une batterie bien chargée de 12 Volts par les bornes présentes à la fin du câble d'alimentation fourni.

Mode de connexion des bornes:

- connecter la MORSETTE ROUGE à la batterie au signe **+**
- connecter la MORSETTO NERO à la batterie au signe **-**



#### Nb:

-Ne pas raccorder les bornes à des générateurs, des batteries de voitures, agricoles ou des groupes de recharge susceptibles de générer des pics de courant potentiellement nocifs pour la machine. Ne pas utiliser la machine en contact avec l'eau.

- Veiller à visser fermement les vis des prises de raccordement machine et câble, afin d'éviter les mouvements sur les contacts qui endommageraient le fonctionnement des prises elles-mêmes.

#### 3.4 Utilisation de la machine

La machine est mise en marche par l'interrupteur placé sur la poignée. Une fois commencé, approcher avec le peigne de la branche à secouer. Attention aux branches particulièrement chargées de fruits.

- Tenez fermement la machine avec les deux mains et travaillez toujours dans un état stable sur vos jambes.  
**NB:** Éviter de toucher de quelque manière que ce soit les pièces de la machine en mouvement.
- Pour arrêter la machine, il suffit de remettre l'interrupteur en position opposée à celle d'allumage.

Si la machine est momentanément inutilisée, il est important de la poser en position horizontale stable afin d'éviter des chutes risquées.

#### Conseils d'utilisation:

L'usure des composants mécaniques et électroniques de la machine est étroitement liée au mode d'utilisation de la machine. Évitez donc d'insister sur la branche à secouer jusqu'à ce que l'arrêt de la machine soit déterminé, ce qui entraînerait une surcharge mécanique et thermique des composants. Essayez de limiter autant que possible ces blocages, afin que vous étirez la durée de vie de votre outil!

Afin d'éviter des surcharges dangereuses d'effort susceptibles d'endommager le peigne, il est recommandé d'entretenir l'action de secousse avec des pauses régulières afin de ne pas solliciter l'outil au-delà des normes pour lesquelles il a été conçu et testé. Il est déconseillé d'utiliser des piles déchargées ou détériorées

## 4 ENTRETIEN ET NETTOYAGE

### 4.1 Entretien ordinaire

La longue durée de vie de la machine et le coût d'exploitation plus faible dépendent du respect de cette norme.

Contrôles périodiques à effectuer:

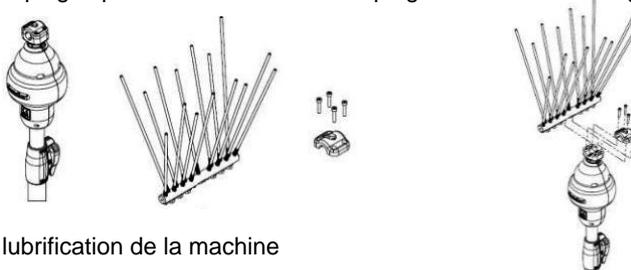
1. Toutes les 80 heures de travail, il est recommandé de lubrifier avec de la graisse à haute adhérence les bouchons anti-rotation sur lesquels travaille le rotor (n° 13 de l'explosion)
2. A chaque saison de collecte, il est recommandé de démonter la poignée contenant le moteur et le réducteur pour nettoyer l'intérieur de la graisse sale ou vieillie, souffler le moteur à l'air comprimé propre des résidus des charbons de brosse, graisser les engrenages et refermer la poignée.

Les délais d'intervention indiqués sont à considérer comme indicatifs et sont définis en tenant compte des conditions normales d'utilisation de la machine. Elles peuvent varier en fonction du mode d'utilisation de la machine et des caractéristiques de l'environnement dans lequel elle est utilisée, par exemple: niveau d'humidité, nettoyage de l'air (présence de poussières). Dans des conditions d'utilisation intensive, il est nécessaire d'augmenter le nombre de opérations de maintenance. Avant toute opération, assurez-vous que la machine est éteinte et que les bornes sont déconnectées de la batterie.

NB: Une fois le peigne assemblé, s'assurer avant l'actionnement que le peigne est démonté correctement, suivant les instructions de montage chapitre « 4.2. et démontage des peignes ».

### 4.2 Montage et démontage du peigne

La machine est expédiée avec les peignes démontés. Pour effectuer le montage, aligner les marquages présents sur le rotor et le peigne et suivre les images suivantes



### Nettoyage et lubrification de la machine

La machine doit être nettoyée en fin de saison afin d'éviter les dépôts de particules solides et de poussières qui peuvent limiter l'efficacité de fonctionnement des pièces mécaniques.

### 4.3 Mise au repos

Si une longue période de repos de la machine est prévue, les opérations suivantes doivent être effectuées:

- débrancher la machine de l'alimentation électrique;
- nettoyer la machine en la débarrassant des résidus de saleté éventuels déposés sur sa surface et à l'intérieur, entre les parties mécaniques;
- effectuer un contrôle en remplaçant les pièces endommagées/usées par l'utilisation; couvrir la machine pour éviter le dépôt de poussière de saleté sur sa surface et à l'intérieur.

Effectuer soigneusement les opérations d'entretien décrites ci-dessus implique de trouver, à la reprise du travail, la machine dans des conditions optimales de fonctionnement.

#### 4.4 Élimination de la machine

Débranchez la machine de l'alimentation électrique et coupez le câble de raccordement. La machine est constituée de matériaux qui peuvent être récupérés; en particulier, la récupération du fer est possible. Remettez votre machine déchargée à un centre officiel de recyclage des matériaux. Contribuez activement à la protection de l'environnement en appliquant des méthodes d'élimination et de récupération, y compris en ce qui concerne les matériaux d'emballage utilisés pour l'emballage de la machine. Votre autorité locale pourra vous informer des moyens et des possibilités les plus efficaces de réaliser l'élimination de l'ancien instrument selon des modalités respectueuses de l'environnement.

#### 4.5 Résoudre les problèmes les plus courants – voir site internet

PROBLÈME	LE PEIGNE NE PART PAS	LE PEIGNE SE BLOQUE PENDANT LE TRAVAIL	LE PEIGNE FONCTIONNE LENTEMENT
ORIGINE DU PROBLÈME			
VÉRIFIER LE FUSIBLE DE SÉCURITÉ	*	*	
NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE FAIBLE			*

#### 4.6 Pièces de rechange

Afin d'assurer la sécurité et la longue durée de vie du produit, il est recommandé d'utiliser exclusivement des pièces d'origine. Il est recommandé de faire effectuer des réparations ou des opérations d'entretien de type spécialisé par du personnel spécialisé et autorisé.

### 5 CONDITIONS DE GARANTIE

La société de construction garantit le produit neuf d'usine pendant une période de 12 (douze mois à compter de la date d'achat.

**NB:** Vérifier, lors de l'achat, que la machine est intégrée et complète dans ses composants. Toute réclamation devra être déposée dans les 7 jours suivant la réception de la machine. La garantie implique la réparation ou le remplacement gratuit des pièces défectueuses.

**NB:** Les remplacements ou réparations des pièces sous garantie n'entraînent en aucun cas la prolongation du délai de celle-ci. L'acheteur ne pourra faire valoir ses droits que s'il a respecté les conditions relatives aux prestations de la garantie.

#### 5.1 Exclusion de la garantie

La garantie est cadu elle-même dans les cas suivants:

- Une erreur de manœuvre imputable à l'opérateur se produit.
- Le dommage est imputable à un entretien insuffisant ou incorrect,
- Dommages résultant du montage de pièces non originales ou à la suite de réparations effectuées par l'utilisateur sans le consentement de l'entreprise de construction,
- Si les instructions détaillées du présent manuel ne sont pas suivies.

### 6 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Directive 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil.

Je soussigné Castellari Enrico responsable de la production Castellari S.r.l., » Construction de ciseaux pour l'agriculture », Via Lasie 16/E – 40026 IMOLA (BO) ITALIA Je déclare sous ma seule responsabilité que le râteau électrique Fenix L-C V2 est conforme aux exigences essentielles de sécurité et de protection de la santé exigées par la directive 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil.

**CERTIFICAT DE GARANZIA · CERTIFICATS DE GARANTIE  
CERTIFICADO DE GARANTIE · ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΥΗΣΗΣ  
CERTIFICAT GARANTIE**

Nom du produit · Nom du produit  
Produit Njmbre · Ονομασία Προϊόντος Nom  
produit

Anno di immatricolazione prodotto · Année d'enregistrement du produit  
Año de matriculación del producto · Έτος Καταχώρησης Του Προϊόντος Στο Μητρω  
Année d'enregistrement du produit

Date d'achat · Date d'achat  
Date d'achat · Ημερομηνία Αγοράς Date  
achat

La société Castellari Srl garantit ses produits contre les défauts de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat. Présentez/expédiez ceci en coupant avec la facture/réception en cas de demande d'assistance.

Castellari Srl garantit que ses produits **sont** exempts **de** défauts de fabrication pendant un an **à compter de la date** d'achat.

S'il vous plaît, pour demander **un support** technique, **soumettre** / envoyer ce formulaire avec **la facture** / réception **de** l'achat des marchandises.

La société Castellari Srl garantit ses produits contre les défauts de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat.

Présentez/envoyez ce coupon avec la facture/réception en cas de demande d'assistance.

**La** société Castelmari Srl garantit **ses** produits pour **les** sous-vêtements de construction pendant un an **à compter de** la date d'achat.

Présenter/envoyer ce coupon avec quelque **chose** que j'ai tout/reçu si **VOUS** demandez **de** l'aide .

La société Castellari Srl garantit ses produits contredéfauts de fabrication pendant un an à date d'achat. Présent / livré ce coupon ainsi que la facture / réception en cas de demande d'assistance.

Timbro Rivenditore  
Dealer's stamp  
Sceau du  
distributeur  
Timbre de magasin de vente









Via Lasie 16/E - 40026 IMOLA (Bo) Tél.  
+39 0542.43659 - +39 0542 628142  
Fax +39 0542.41448 - +39 0542 626930  
[www.castellarisrl.com](http://www.castellarisrl.com) - [info@castellarisrl.com](mailto:info@castellarisrl.com)